

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVIII. évfolyam, 21. szám, 2014

Megjelenik kéthetente
2014. november 4.

Felelős szerkesztő
Dr. Stummer Ildikó

Szerzők
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci Árinformációs Rendszer
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (+36 1) 476-6093
Fax: (+36 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

ÖSSZEFOGLALÓ.....	3
ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS....	4
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
Emelkedett a csiperkegomba termelői ára.....	6
Agrárpolitikai hírek.....	8
Magyarországi piaci információk.....	10
Nemzetközi piaci információk.....	14
BORPIACI JELENTÉS.....	15
Agrárpolitikai hírek.....	15
Magyarországi piaci információk.....	16

ÖSSZEFOGLALÓ

A bőséges felhozatal hatására a belföldi vöröshagyma termelői ára (63-68 forint/kg) közel 40 százalékkal, a lilahagymáé (140 forint/kg) 30 százalékkal maradt el a 44. héten az elmúlt év azonos hetének átlagárától a Budapesti Nagybani Piacon.

Széles a hazai paprikafélék választéka a reprezentatív nagybani piacon, termelői árak átlagosan 8 százalékkal alakult alacsonyabban a 44. héten az egy esztendővel korábbinál.

A Budapesti Nagybani Piacon a csiperkegomba ára az év első tíz hónapjában 447 forint/kg-ra nőtt az előző esztendő azonos időszakához viszonyítva. A laskagomba termelői ára 4 százalékkal 639 forint/kg-ra emelkedett ugyanabban az összehasonlításban.

A KSH adatai szerint Magyarország bor (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) külkereskedelmi egyenlege mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt 2014. január-július között, mennyiségben 48 százalékkal romlott, értékben 47 százalékkal javult az előző év hasonló időszakához képest.

ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS

Budapesti Nagybani Piaci körkép

A bőséges felhozatal hatására a belföldi vöröshagyma termelői ára (63-68 forint/kg) közel 40 százalékkal, a lilahagymáé (140 forint/kg) 30 százalékkal maradt el a 44. héten az elmúlt év azonos hetének átlagárától. Vöröshagymából ausztriai szerepelt a kínálatban 53-60 forint/kg között, lilahagymából hollandiai 120 forintért kilogrammonként.

A belpiaci fokhagyma 600 forint/kg leggyakoribb ára 20 százalékkal volt alacsonyabb a 44. héten, mint a 2012-2013. évek ugyanezen hetében. A bécsi nagybani piacon nettó 1,8-2,4 euró/kg áron volt jelen a magyarországi fokhagyma a 44. héten, a kínai, az ausztriai és a spanyolországi versenytársaként.

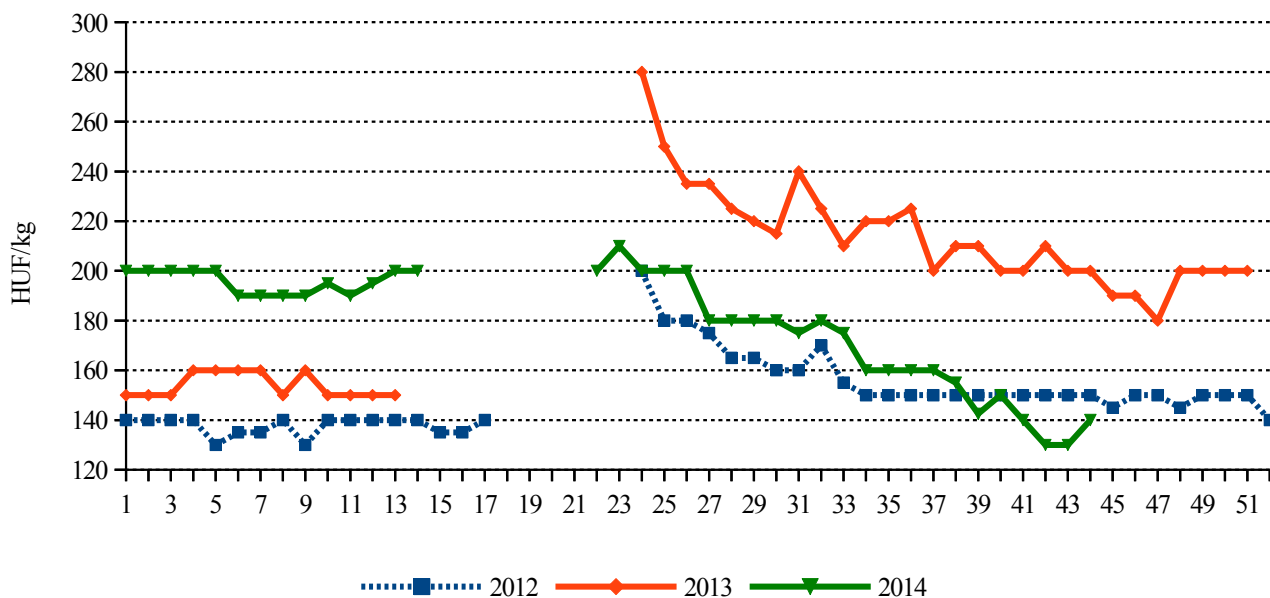
Széles a hazai paprikafélék választéka a reprezentatív nagybani piacon, termelői árak átlagosan 8 százalékkal alakult alacsonyabban a 44. héten az egy esztendő-

vel korábinál. A legjelentősebb, 30 százalékos eltérés az almapiaprikánál mutatkozott. Az import felhozatalban csak Spanyolországból származó kaliforniai típust kínáltak a Budapesti Nagybani Piacon (453 forint/kg). A frankfurti nagybani piacon a 43. héten, Bécsben a 44. héten is szerepelt Magyarországról származó paprika a kínálatban.

Kis mennyiség és 420 forint/kg termelői ár jellemezte a belpiaci kígyóuborkát, ami 50 százalékkal magasabb, mint a tavalyi év 44. hetében volt. Ennek következtében 400 forint/kg áron piacra került a spanyolországi termék is, ez majdnem kétszerese az egy évvel ezelőtti átlagárnak.

A berakó/fürtös uborkát két mérettartományban még lehetett kapni, a 6-9 cm méretű termelői ára 300, a 9-14 cm méretűé 320 forint volt kilogrammonként. Ez az ár az előbbinél alacsonyabb, az utóbbinál magasabb, mint a 2013 44. hetében mért.

1. ábra: A belföldi lilahagyma termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



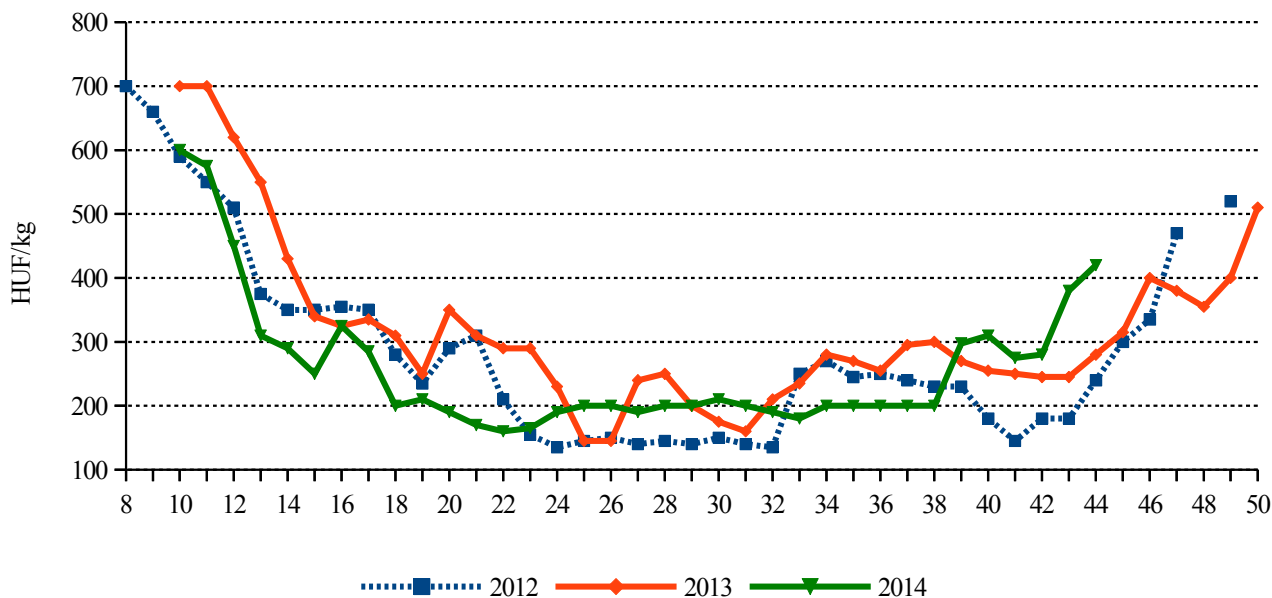
Forrás: AKI PÁIR

1. táblázat: A belföldi paprika termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Fajta/Típus	Méret	Termelési mód	Mértékegység	2013. 44. hét	2014. 43. hét	2014. 44. hét	2014. 44. hét / 2013. 44. hét (százalék)	2014. 44. hét / 2014. 43. hét (százalék)
Tölteni való édes paprika	30-70 mm	primőr	HUF/kg	275	280	300	109,1	107,1
	70 mm feletti	primőr	HUF/kg	360	300	375	104,2	125,0
Hegyes paprika	-	primőr	HUF/db	83	60	65	78,8	108,3
Bogyiszlói paprika	-	primőr	HUF/kg	410	450	435	106,1	96,7
Pritaminpaprika	-	primőr	HUF/kg	500	460	455	91,0	98,9
Almapaprika	-	szabadföldi	HUF/kg	230	180	160	69,6	88,9
Kaliforniai paprika	70 mm feletti	primőr	HUF/kg	510	500	440	86,3	88,0
Cseresznyepaprika	-	szabadföldi	HUF/kg	290	270	280	96,6	103,7
Lecsőpaprika	-	primőr	HUF/kg	210	200	210	100,0	105,0

Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi kígyóborka termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Emelkedett a csiperkegomba termelői ára

Az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének (FAO) adatai szerint a világ gombatermesztése évente megközelíti a 8 millió tonnát, amelynek 75-80 százaléka a csiperke-, 15 százaléka a laskagomba. A világban termesztett csiperkegomba ötöde származik az Európai Unióból. A tagországokat tekintve Kelet-, illetve Közép-Európába helyeződik át a termesztés. Az EU legnagyobb csiperkegomba-termelője Lengyelország, ahol az ágazat szervezeti és technológiai változásokon ment keresztül az elmúlt években. Az országban több mint 30 termelői csoport működött 2013-ban, emellett logisztikai központok épültek. Lengyelországban az előrejelzések szerint további 150 ezer m² gombatermesztő felület épült és a csiperkegomba termése várhatóan eléri a 335 ezer tonnát 2014-ben. Főleg az év első felében exportálnak friss csiperkegombát, amelynek döntő hányada az EU-ba (elsősorban Németországba) irányul. Lengyelországból 121 ezer tonna gomba került külföldre 2014 első hét hónapjában. Az Oroszországba irányuló export 14 százalékkal 20,5 ezer tonnára csökkent 2014. január és augusztus között az egy évvel korábbihoz viszonyítva. Megjegyezzük, hogy az Oroszországgal szomszédos Fehéroroszországba jelentősen nőtt a kiszállított mennyiség 2014 augusztusában az előző év azonos hónapjához képest.

Németországban a termés 62 ezer tonnára bővült az elmúlt évben. A legnagyobb gombatermelő tartomány Alsó-Szászország, ahol az országos terület fele (133 hektár) található. Főleg csiperkegombát termelnek, emellett a laska, a szitake és egyéb különleges gombák is színesítik a kínálatot.

Az előzetes becslések szerint Spanyolországban 150 ezer tonnáról 137 ezer tonnára csökken a termesztett gomba mennyisége 2014-ben az egy esztendővel korábbihoz képest.

A Közösség friss vagy hűtött csiperkegomba mozgásainak döntő hányada a tagországok között zajlik. Az EU belső piacán a legnagyobb frisscsiperkegomba-exportőr Lengyelország (145 ezer tonna), majd Hollandia (52 ezer tonna) következett a sorban 2013-ban. A legnagyobb importőrök az Egyesült Királyság (98 ezer tonna), Németország (65 ezer tonna) és Franciaország (23 ezer tonna).

Az EU csiperkegomba külkereskedelmi egyenlege pozitív volt 2013-ban: 75,2 ezer tonna export szemben a

288 tonna importtal. Az EU a csiperkegomba kivételének 20 százalékat a harmadik országokba exportálta 2013-ban, elsősorban Oroszországba (42,5 ezer tonna), valamint Fehéroroszországba (23,5 ezer tonna). Az Oroszországba irányuló export a nemzetközi kereskedelemben kerülő mennyiség 11 százaléka. Az oroszországi zöldség- és gyümölcs-embargó érzékenyen érintheti az EU gombapiacát is. Oroszország a teljes importált gombamennyiség 92 százalékat szerezte be Lengyelországból az elmúlt három évben. A második legnagyobb uniós beszállító Litvánia volt, 1,6 ezer tonnával. Az idén ez az értékesítési csatorna augusztustól az EU számára hirtelen elérhetetlenné vált.

A KSH adatai szerint Magyarországon közel 20 ezer tonna a termesztett gomba mennyisége. A fejlesztési lehetőségeknek – az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program keretében gombatermesztő házak felújítása, létrehozása – köszönhetően a csiperkegomba termesztésének csökkenése megállt. Szakértők szerint a belföldi fogyasztás, valamint az export bővítése esetén a gomba termelése növelhető a következő években. Az Európai Unió 2014 és 2020 közötti új pénzügyi időszakában a gombatermesztő kapacitás 50 ezer tonnára emelése a cél. A gombaágazatban elérendő célok között szerepel 60 gombatermesztő farm létesítése, 100 gombakomposzt-előállító és hőkezelő egység felépítése, 15 ezer tonna gombakonzerv készítésére alkalmas feldolgozó kapacitás létesítése.

A KSH adatai szerint 2014 első hét hónapjában 3,6 ezer tonna gomba került felvásárlásra, ami 15 százalékkal több a 2013. év azonos időszakában piacra került mennyiségénél. A friss fogyasztásra szánt gomba felvásárlási ára 12 százalékkal 397 forint/kg-ra, az ipari célú terméké 2 százalékkal 259 forint/kg-ra mérséklődött a vizsgált időszakban.

Magyarországon a fogyasztás 1,5 kg/fő/év körül alakul, elmarad az európai átlagtól. A lengyelországi csiperkegomba-fogyasztás 1,8 kg/fő/év, Olaszországban 2,7 kg/fő/év, az Egyesült Királyságban 2,9 kg/fő/év, Spanyolországban 3,5 kg/fő/év.

Az egyik legismertebb nemzetközi fogyasztásösztönző kezdeményezéshez („Go pink!/GOmba Pink!”) magyarországi cégek, illetve üzletláncok is csatlakoztak októberben. A rózsaszín tálcás gomba értékesítéséből befolyó bevétel egy részét rákellenes szervezeteknek ajánlották fel. A jövőben nagyobb figyelmet kell fordítani a gombafogyasztás ösztönzésére, hiszen a GfK Hungária Piackutató felmérése szerint az októberben megvalósuló külön kiskereskedelmi kampány ellenére a gombát csak minden második háztartás vásárolja.

Magyarország friss gomba külkereskedelmi egyenlege pozitív volt az elmúlt években, míg a feldolgozott gombáé negatív. A csiperkegomba kivitele 17 százalékkal 5782 tonnára nőtt 2014 első nyolc hónapjában az egy esztendővel korábbihoz képest. Az összes export fele Ausztriába, közel negyede Olaszországba irányult. Ausztriába 3 százalékkal 2,90 ezer tonnára, Olaszországba 4 százalékkal 1,32 ezer tonnára csökkent a kivitel. A szomszédos országok közül Romániába a tízszeresére

(803 tonnára), Szlovákiába 13 százalékkal (239 tonnára), Horvátországba a háromszorosára (267 tonnára), Csehországba a négyszeresére (52,8 tonnára) emelkedett a kiszállítás a megfigyelt időszakban.

Magyarország gombakonzerv külkereskedelmi egyenlege javult az év első nyolc hónapjában 2013 azonos időszakához viszonyítva. Behozatalunk 9 százalékkal 1,65 ezer tonnára csökkent, kivitelünk 21 százalékkal 1,90 ezer tonnára emelkedett.

2. táblázat: A csiperkegomba külkereskedelme

Termelés	ezer tonna										
	Csiperkegomba frissen (KN: 070951)					Más termesztett gomba frissen (KN: 070959)		Gomba tartósítva (KN: 2003)			
	behozatal		kivitel			kivitel		behozatal		kivitel	
Mennyiség	ezer tonna	aránya a termelésben (százalék)	ezer tonna	aránya a termelésben (százalék)	ezer tonna	aránya a termelésben (százalék)	ezer tonna	aránya a termelésben (százalék)	ezer tonna	aránya a termelésben (százalék)	
2009	21,5	0,3	1,4	7,6	35,4	0,8	3,6	1,6	7,6	0,3	1,5
2010	14,0	0,2	1,4	5,1	36,7	1,2	8,7	1,9	13,9	0,3	2,1
2011	14,2	0,1	0,7	5,3	37,1	1,3	9,0	2,0	14,2	0,7	4,6
2012	19,3	0,8	4,1	7,4	38,4	1,0	5,3	2,1	10,7	1,1	5,8
2013	18,7	0,4	2,1	7,5	39,9	0,5	2,8	2,9	15,2	2,7	14,4

Forrás: KSH

Az Európai Bizottság adatai alapján a gomba nettó termelői ára Lengyelországban 1,15 euró/kg-ról 1,18 euró/kg-ra, Spanyolországban 1,4 euró/kg-ról 1,51 euró/kg-ra emelkedett, ugyanakkor Hollandiában 1,42 euró/kg-ról 1,37 euró/kg-ra csökkent 2014 42-43. hetében az előző év azonos időszakához képest.

A bécsi nagybani piacon csak külpiazi, magyar és lengyel csiperkegomba szerepelt a kínálatban 2014 44 hetében. Mindkét ország termékét hasonló áron kínálták, a magyarországit nettó 1,70-2,33 euró/kg, a lengyelországit 1,75-2,80 euró/kg áron.

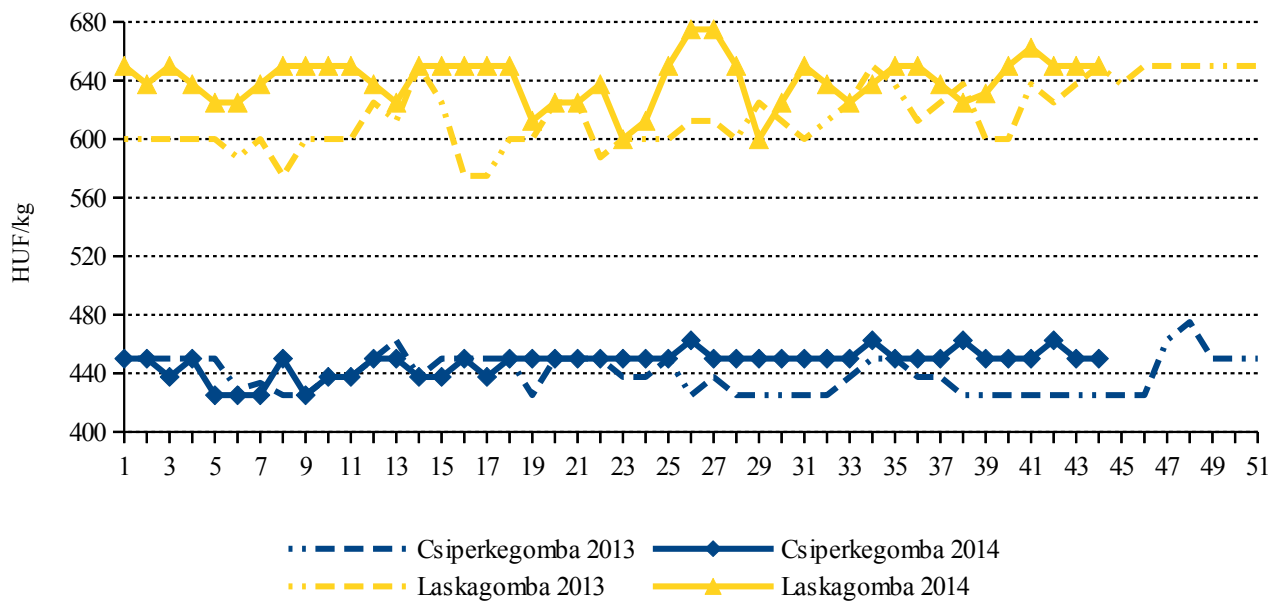
A Budapesti Nagybani Piacon a csiperkegomba ára az év első tíz hónapjában 447 forint/kg-ra nőtt az előző esztendő azonos időszakához viszonyítva.

A laskagomba termelői ára 4 százalékkal 639 forint/kg-ra emelkedett a 2014. januártól októberig terjedő időszakban az előző év azonos hónapjaihoz képest.

A budapesti fogyasztói piacokon a magyarországi csiperkegombát 500-600 forint/kg, a laskagombát 760-900 forint/kg áron kínálták a 43-44. héten.

A megfigyelt üzletláncokban a termelői árak változásával ellentétben, azaz csökkenő tendencia figyelhető meg júliustól. A csiperkegombát 10 százalékkal alacsonyabb, 810 forint/kg átlagáron értékesítették 2014 októberében az egy évvel korábbihoz képest. Ugyanakkor a laskagomba fogyasztói ára 1040-1260 forint/kg körül alakult, nem változott számottevően egy év alatt.

3. ábra: A belföldi csiperkegomba és a laskagomba termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

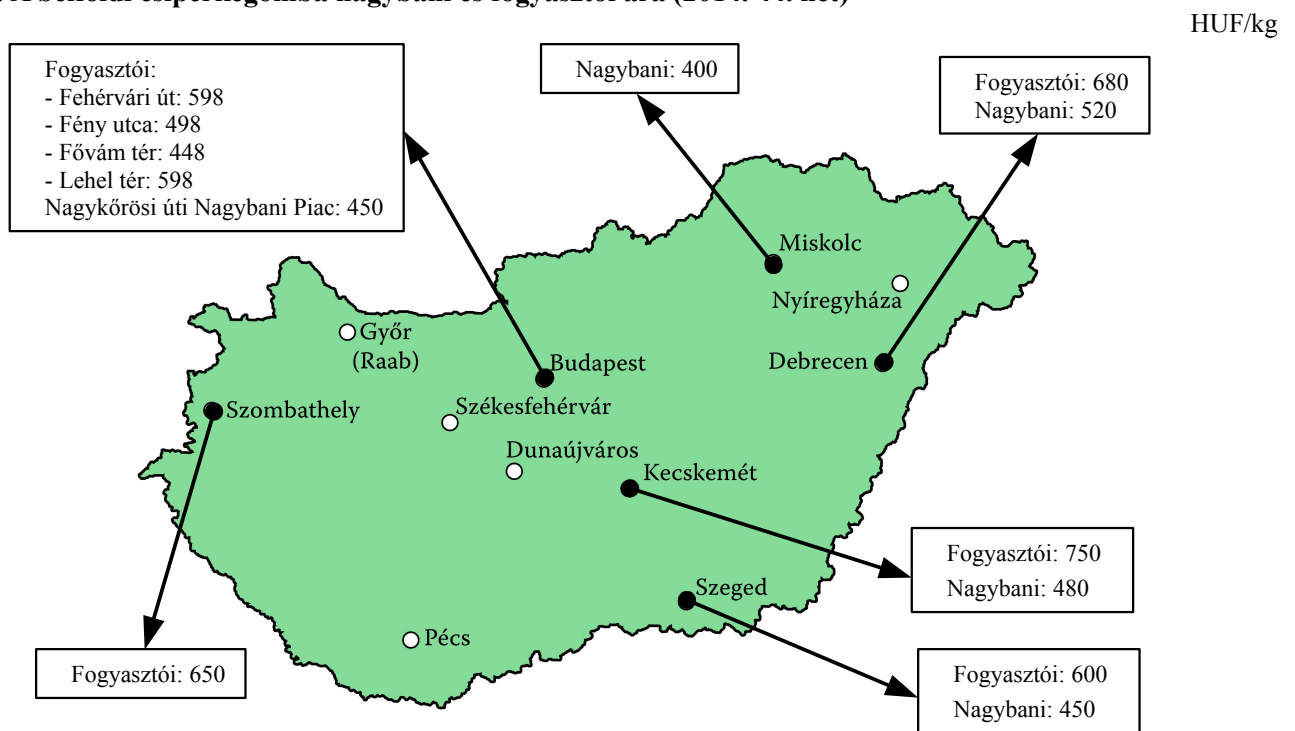
Agrárpolitikai hírek

- A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal felhívta azon gazdálkodók figyelmét, akik még nem teljesítették az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból egyes jogcímek esetében előírt, kötelező képzéseket, hogy az utolsó kifizetési kérelem benyújtása előtt

az ügyfelek kötelesek a Darányi Ignác Terv Új Magyarország Vidékfejlesztési Program keretében szervezett, adott jogcím tárgyában tartott kötelező képzésen részt venni és azt elvégezni.

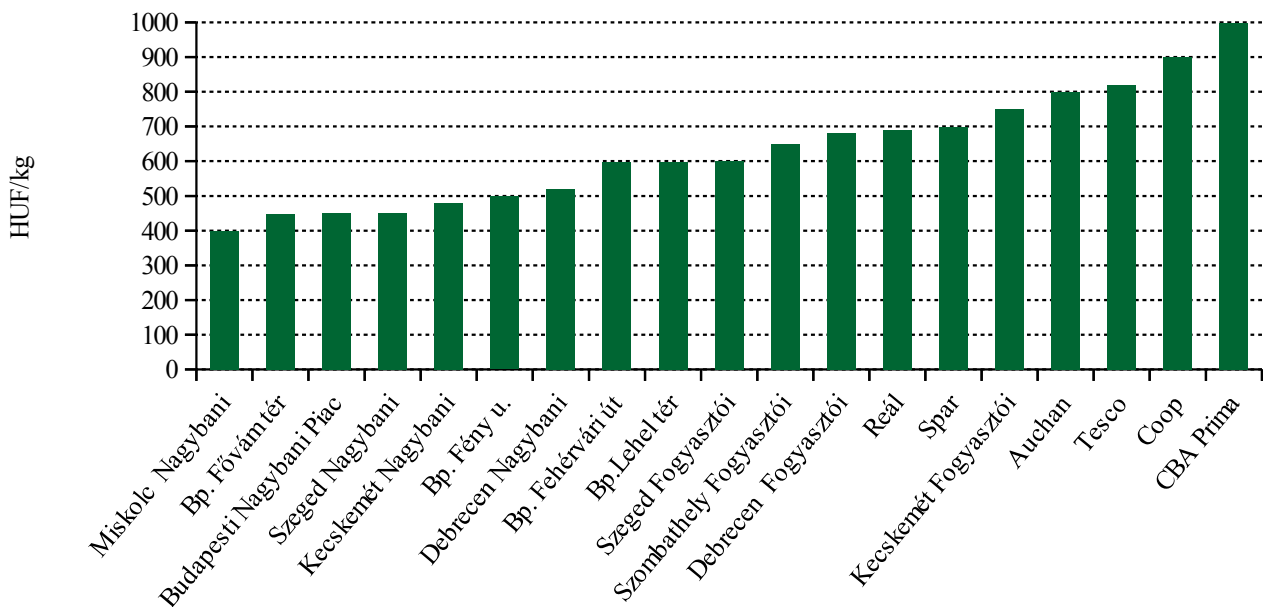
- Megjelent a földművelésügyi miniszter közleménye a szántóföldi növények, szántóföldi zöldségfélék, gyümölcsök és szőlő 2009-2014. évi referenciaárai-ról.

4. ábra: A belföldi csiperkegomba nagybani és fogyasztói ára (2014. 44. hét)



Forrás: AKI PÁIR

5. ábra: A belföldi csiperkegomba ára a nagybani és a fogyasztói piacokon, valamint az üzletláncokban (2014. 44. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Magyarországi piaci információk

3. táblázat: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték-egység	2013. 44. hét	2014. 43. hét	2014. 44. hét	2014. 44. hét / 2013. 44. hét (százalék)	2014. 44. hét / 2014. 43. hét (százalék)
Burgonya	Fabiola	-	HUF/kg	100	55	68	67,5	122,7
	Desire	-	HUF/kg	100	50	53	52,5	105,0
	Agria	-	HUF/kg	110	70	70	63,6	100,0
	Bellarosa	-	HUF/kg	100	60	60	60,0	100,0
	Red-Scarlett	-	HUF/kg	110	60	60	54,6	100,0
	Cherie	-	HUF/kg	-	115	128	-	110,9
	Marabel	-	HUF/kg	-	90	95	-	105,6
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	235	460	390	166,0	84,8
		47-57 mm	HUF/kg	260	460	415	159,6	90,2
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	290	480	425	146,6	88,5
		40-47 mm	HUF/kg	315	500	460	146,0	92,0
	Koktél	15 mm feletti	HUF/kg	755	-	860	113,9	-
Padlizsán	-	70 mm feletti	HUF/kg	400	340	360	90,0	105,9
Uborka	Kígyó	400-500 g	HUF/kg	280	380	420	150,0	110,5
	Berakó (fürtös)	6-9 cm	HUF/kg	340	300	300	88,2	100,0
		9-14 cm	HUF/kg	260	360	320	123,1	88,9
Főzőtök	Spárgatök	-	HUF/kg	270	220	260	96,3	118,2
	Cukkini	-	HUF/kg	350	300	355	101,4	118,3
	Patisszon	-	HUF/kg	-	260	280	-	107,7
	Bébitök	-	HUF/kg	-	280	280	-	100,0
Sütőtök	Kanadai	-	HUF/kg	80	80	80	100,0	100,0
	Nagydobosi	-	HUF/kg	150	100	110	73,3	110,0
Sárgarépa	-	-	HUF/kg	96	90	90	94,0	100,0
			HUF/kiszerezés	120	130	130	108,3	100,0
Petrezselyem	-	-	HUF/kg	450	250	290	64,4	116,0
			HUF/kiszerezés	190	200	240	126,3	120,0
Zeller	Gumós	-	HUF/kg	190	210	210	110,5	100,0
			HUF/db	100	120	135	135,0	112,5
Sóska	-	-	HUF/kg	270	300	300	111,1	100,0
Spenót	-	-	HUF/kg	400	500	400	100,0	80,0
Cékla	-	-	HUF/kg	100	100	100	100,0	100,0
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	80	55	60	75,0	109,1
	Vörös	-	HUF/kg	135	100	100	74,1	100,0
Kelkáposzta	-	-	HUF/kg	165	100	125	75,8	125,0
Bimbóskel	-	-	HUF/kg	400	400	390	97,5	97,5

A 3. táblázat folytatása: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték-egység	2013. 44. hét	2014. 43. hét	2014. 44. hét	2014. 44. hét / 2013. 44. hét (százalék)	2014. 44. hét / 2014. 43. hét (százalék)
Karfiol	-	16 cm feletti	HUF/kg	100	110	135	135,0	122,7
Kínai kel	-	-	HUF/kg	180	150	150	83,3	100,0
Brokkoli	-	-	HUF/kg	255	320	295	115,7	92,2
Bab	Zöldbab	-	HUF/kg	-	335	350	-	104,5
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	100	60	63	62,5	104,2
		70 mm feletti	HUF/kg	107	65	68	63,1	103,9
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	200	130	140	70,0	107,7
	Zöldhagyma	-	HUF/kiszerezés	95	100	100	105,3	100,0
Fokhagyma	-	45 mm feletti	HUF/kg	700	600	600	85,7	100,0
Gomba	Csiperke	-	HUF/kg	425	450	450	105,9	100,0
	Laska	-	HUF/kg	650	650	650	100,0	100,0
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	HUF/kg	-	140	140	-	100,0
	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	130	120	128	98,1	106,3
	Jonagold	65 mm feletti	HUF/kg	135	125	130	96,3	104,0
	Jonagored	65 mm feletti	HUF/kg	135	125	133	98,2	106,0
	Jonathan	65 mm feletti	HUF/kg	125	110	105	84,0	95,5
	Mutsu	65 mm feletti	HUF/kg	145	140	140	96,6	100,0
	Gala	65 mm feletti	HUF/kg	-	130	133	-	101,9
	Starking	65 mm feletti	HUF/kg	-	150	160	-	106,7
	Golden	65 mm feletti	HUF/kg	140	130	140	100,0	107,7
Körte	Alexander	60-70 mm	HUF/kg	355	300	340	95,8	113,3
	Fétel apát	65-80 mm	HUF/kg	-	320	325	-	101,6
	Vilmos	60-75 mm	HUF/kg	355	310	330	93,0	106,5
Bírsalma	-	-	HUF/kg	300	280	280	93,3	100,0
Bírskörte	-	-	HUF/kg	300	300	280	93,3	93,3
	President	28-35 mm	HUF/kg	-	180	210	-	116,7
Szilva	Japán típusú	28-35 mm	HUF/kg	-	220	-	-	-
		35 mm feletti	HUF/kg	-	-	220	-	-
Dió (tisztított)	-	-	HUF/kg	2 050	2 500	2 400	117,1	96,0
Gesztenye	-	-	HUF/kg	700	700	-	-	-
Csemegeszőlő	Chasselas	75-150 g	HUF/kg	220	250	300	136,4	120,0
Mák	-	-	HUF/kg	-	800	800	-	100,0
Méz	Akác	-	HUF/kg	1 800	1 800	1 800	100,0	100,0
Tojás (sárgított)	-	-	HUF/db	30	31	31	103,3	100,0

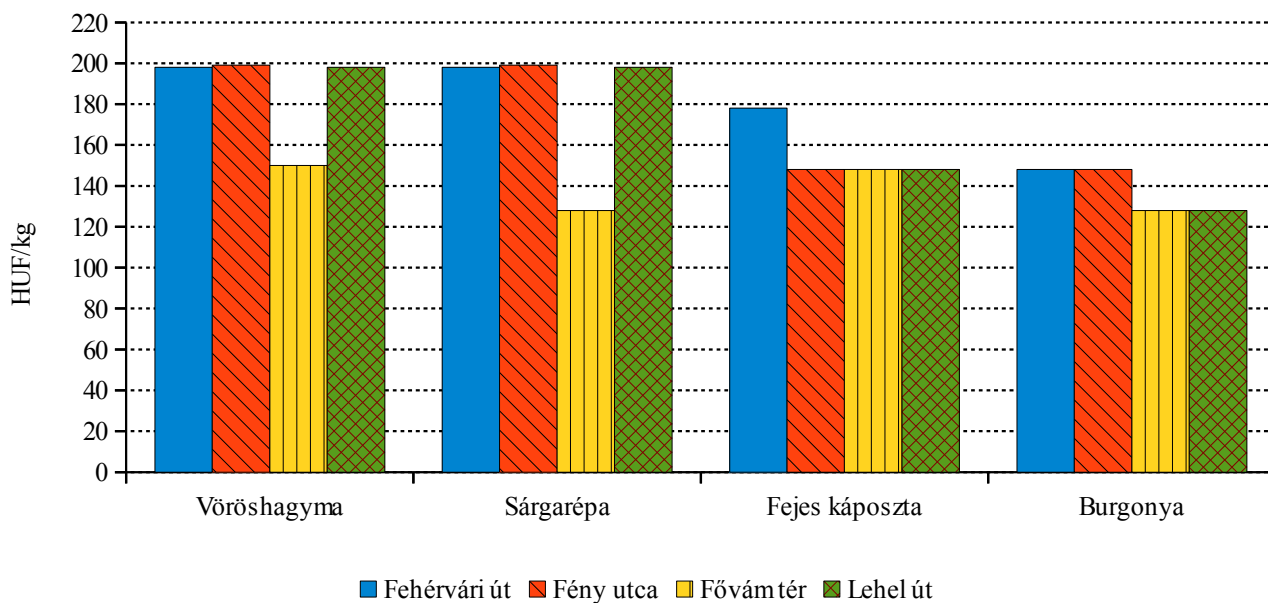
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.
Forrás: AKI PÁIR

4. táblázat: Az Európai Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Szárm.hely	Mérték-egység	2013. 44. hét	2014. 43. hét	2014. 44. hét	2014. 44. hét / 2013. 44. hét (százalék)	2014. 44. hét / 2014. 43. hét (százalék)
Burgonya	Condor	-	Franciaország	HUF/kg	-	75	-	-	-
	White Lady	-	Franciaország	HUF/kg	-	-	70	-	-
	Nem jelölt	-	Franciaország	HUF/kg	125	75	70	56,0	93,3
Paradicsom	Gömb	35-40 mm	Lengyelország	HUF/kg	-	-	320	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	220	-	-	-	-
	Koktél	15 mm alatti	Olaszország	HUF/kg	800	900	1 000	125,0	111,1
		15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	900	927	-	103,0
Padlizsán	-	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	320	360	366	114,4	101,7
Uborka	Kígyó	350-400 g	Spanyolország	HUF/kg	220	-	400	181,8	-
		400-500 g	Spanyolország	HUF/kg	-	-	400	-	-
Főzőtök	Cukkini	-	Olaszország	HUF/kg	347	320	320	92,3	100,0
			Spanyolország	HUF/kg	320	-	380	118,8	-
Vöröshagyma	Barna héjú	10-40 mm	Ausztria	HUF/kg	-	55	60	-	109,1
		40-70 mm	Ausztria	HUF/kg	90	55	53	59,3	97,0
	Lila héjú	40-70 mm	Hollandia	HUF/kg	-	120	120	-	100,0
Körte	Alexander	60-70 mm	Olaszország	HUF/kg	360	323	354	98,4	109,6
	Fétel apát	65-80 mm	Olaszország	HUF/kg	380	330	386	101,5	116,9
	Vilmos	60-75 mm	Olaszország	HUF/kg	380	327	383	100,8	117,2
	Nem jelölt	-	Belgium	HUF/kg	-	270	-	-	-
Szilva	Bluefre	28-35 mm	Olaszország	HUF/kg	-	-	390	-	-
	Ringló	28 mm-ig	Olaszország	HUF/kg	-	-	240	-	-
	Japán típusú	28-35 mm	Olaszország	HUF/kg	-	400	390	-	97,5
		35 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	390	400	400	102,6	100,0
Csemegeszőlő	Fehér	-	Olaszország	HUF/kg	320	330	339	105,8	102,6
			Spanyolország	HUF/kg	-	300	-	-	-
	Piros	-	Olaszország	HUF/kg	323	350	380	117,8	108,6
Narancs	Vérnarancs (Moro)	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	-	265	-	-
	Navel	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	350	330	345	98,6	104,6
	Nem jelölt	-	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	330	267	-	80,9
Grapefruit	-	-	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	-	380	-	-
			Törökország	HUF/kg	320	350	380	118,8	108,6
Banán	-	-	Dominikai Köztársaság	HUF/kg	250	-	294	117,8	-
			Ecuador	HUF/kg	269	344	313	116,1	90,9
			Suriname	HUF/kg	-	311	-	-	-

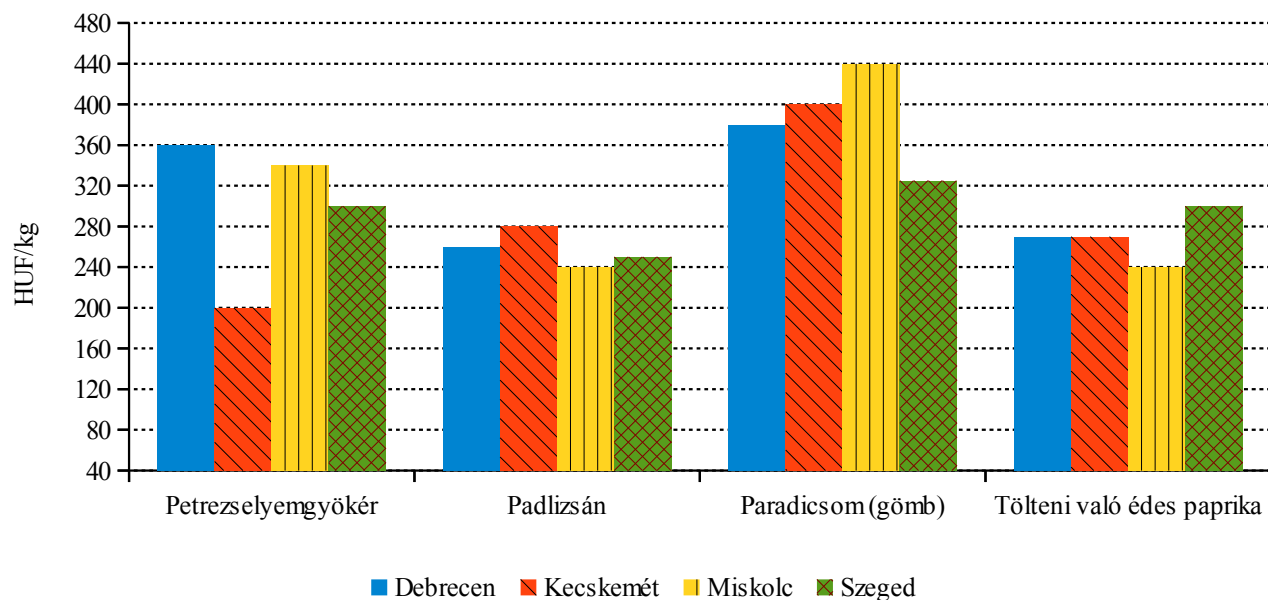
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.
Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2014. 44. hét)



Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2014. 44. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

5. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

Termék	Származás	HUF/kg										
		Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München	
		min.	max.		min.	max.		min.	max.		min.	max.
		2014. 10.27.		2014. 10.27.		2014. 10.27.		2014. 10.27.		2014. 10.27.		
Sárgarépa	belföldi	58	80	belföldi	108	139	belföldi	108	139	belföldi	117	139
Fejes káposzta	belföldi	73 ^{a)}	88 ^{a)}	belföldi	34	68	belföldi	37	74	belföldi	77	108
Körte	külpiai	276	324	Olaszország	433	464	Olaszország	402	433	Olaszország	371	433
Cukkini	belföldi	146	219	belföldi	247	309	belföldi	247	309	belföldi	309	371
Kínai kel	belföldi	110 ^{a)}	183 ^{a)}	belföldi	108	139	belföldi	155	201	belföldi	201	170
Spénót	belföldi	365	438	belföldi	247	309	belföldi	279	371	belföldi	433	525
Alma	belföldi	73	112	belföldi	139	161	belföldi	139	201	belföldi	216	232
Laskagomba	belföldi	-	-	Lengyelország	1313	1700	Lengyelország	1236	1854	Lengyelország	1391	1545
Banán	külpiai	304	345	tengerentúli	386	429	tengerentúli	429	464	tengerentúli	412	438
Brokkoli	belföldi	110 ^{a)}	183 ^{a)}	belföldi	340	402	belföldi	340	464	belföldi	309	402
Zeller	belföldi	117	190	belföldi	170	201	belföldi	185	216	belföldi	185	216
Petrezselyemgyökér	belföldi	146	219	belföldi	371	464	belföldi	494	618	belföldi	433	618
Padlizsán	külpiai	365	438	Hollandia	278	340	Hollandia	309	402	Hollandia	402	464
Fokhagyma	külpiai	730	876	Kína	773	927	Spanyolország	803	1020	Spanyolország	680	742
Csiperkegomba	belföldi	402	438	Lengyelország	618	680	Lengyelország	464	773	Lengyelország	618	834
Burgonya	belföldi	29	39	belföldi	59	71	belföldi	62	74	belföldi	62	68

^{a)} HUF/darab

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán

Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

6. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a csiperkegomba nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagországában

Tagország	EUR/100 kg								
	Sárgarépa		Változás (százalék)	Karfiol		Változás (százalék)	Csiperkegomba		Változás (százalék)
	2013. 43. hét	2014. 43. hét		2013. 43. hét	2014. 43. hét		2013. 43. hét	2014. 43. hét	
Csehország	19,4	19,9	102,5	55,4	43,0	77,6	-	-	-
Franciaország	49,2	36,6	74,3	29,3	37,0	126,2	-	-	-
Hollandia	-	-	-	-	-	-	142,4	137,4	96,4
Lengyelország	18,8	15,3	81,3	28,9	28,4	98,2	115,0	118,5	103,0
Magyarország	24,1	20,4	84,6	37,5	28,1	74,9	114,0	115,2	101,0

Forrás: Európai Bizottság

BORPIACI JELENTÉS

A KSH adatai szerint Magyarország bor (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) külkereskedelmi egyenlege mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt 2014. január-július között, mennyiségben 48 százalékkal romlott, értékben 47 százalékkal javult az előző év hasonló időszakához képest. A palackos és lédig borok exportja volumenben csaknem 3 százalékkal, értékben 2 százalékkal nőtt. A külpiaci értékesítés nagyobb hányadát a lédig borok (64 százalék) tették ki. A palackozott borokból 6 százalékkal többet szállítottunk ki az országból 2014 első hét hónapjában, mint egy évvel korábban, a lédig borok exportja csaknem 1,5 százalékkal nőtt. Magyarország lédigbor-kivitelének 40 százaléka Németországba, 19 százaléka Csehországba, 13 százaléka Litvániába és 12 százaléka Szlovákiába került. A palackos borok 22 százalékát Szlovákiába, 21 százalékát az Egyesült Királyságba és 18 százalékát Csehországba szállítottuk. A nemzetközi borpiacon a magyarországi fehérborok vásárlását részesítették előnyben (80 százalék) a vörös és rozé borokkal szemben.

Magyarország borimportja 12 százalékkal nőtt a megfigyelt időszakban. Az import csaknem 93 százaléka lédig, a többi palackos kiszerelésű volt. A lédig borok csaknem teljes mennyisége Olaszországból érkezett hazánkba. A palackos borok 36 százaléka Németországból származott, ugyanakkor nagyobb mennyiséget vásároltunk Olaszországból (29 százalék) és Spanyolországból (18 százalék) is. A palackos és a lédig kiszerelésű borok behozatalának összértéke 28 százalékkal csökkent a vizsgált időszakban. Ezen belül a palackos borok importjának értéke 14, a lédig boroké 34 százalékkal maradt el az egy évvel korábbtól.

Magyarország pezsgőexportja mennyiségben 4 százalékkal, értékben 2 százalékkal csökkent 2014 első hét hónapjában 2013 hasonló időszakához viszonyítva. A legtöbb pezsgőt Svédországba (32 százalék), és Észtországba (21 százalék) szállítottuk. Az import mennyisége 44 százalékkal, értéke 34 százalékkal esett a megfigyelt időszakban. Pezsgőbehozatalunknak 90 százaléka Olaszországból, 7 százaléka Németországból származott.

Agrárpolitikai hírek

- A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 149/2014. (X. 8) MVH közleménye szerint a szőlőültetvények szerkezetátalakítási és -átállási támogatására fordítható támogatási keretösszeg a 2014. pénzügyi évre vonatkozóan 22 646 004 euró.
- A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 169/2014. (X. 14.) MVH közleménye alapján a szőlő-

ültetvények szerkezetátalakítási és -átállási támogatására fordítható támogatási keretösszeg a 2015. pénzügyi év vonatkozásában 22 603 000 euró.

- A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 172/2014. (X. 16.) MVH közleménye a szőlőültetvények szerkezetátalakításához és -átállításához a 2012/2013 borpiaci évtől igényelhető támogatás feltételeiről szóló 142/2012. (XII.27.) VM rendelet alapján a 2014/2015 borpiaci évben benyújtandó „egyéni terv” nyomtatvány közzétételéről szól.

Magyarországi piaci információk

7. táblázat: Magyarország bor külkereskedelmi egyenlege

2013. január-július		2014. január-július		2014. január-július/ 2013. január-július	
Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
56,83	5,3	29,79	7,81	52,42	147,36

Forrás: KSH

8. táblázat: Magyarország bor külkereskedelme mennyiségben kifejezve

Termék		Export mennyisége			Import mennyisége		
Kiszereelés	Borkategória	2013. I-VII.	2014. I-VII.	Változás	2013. I-VII.	2014. I-VII.	Változás
		ezer hl	ezer hl	%	ezer hl	ezer hl	%
Palackos	Fehér	64,01	72,70	113,58	8,85	7,52	84,98
	Vörös és rozé	41,32	38,90	94,13	14,09	14,04	99,63
	Összesen	105,33	111,60	105,95	22,93	21,55	93,98
Lédig	Fehér	169,86	174,98	103,02	115,84	75,78	65,42
	Vörös és rozé	22,94	20,60	89,83	102,52	174,05	169,77
	Összesen	192,79	195,58	101,45	218,36	249,83	114,41
Palackos és lédig kiszereelés összesen		298,12	307,18	103,04	241,29	271,39	112,47

Forrás: KSH

9. táblázat: Magyarország bor külkereskedelme értékben kifejezve

Termék		Export értéke			Import értéke		
Kiszereelés	Borkategória	2013. I-VII.	2014. I-VII.	Változás	2013. I-VII.	2014. I-VII.	Változás
		ezer hl	ezer hl	%	ezer hl	ezer hl	%
Palackos	Fehér	3,42	3,94	115,35	0,37	0,39	104,66
	Vörös és rozé	2,00	1,81	90,52	0,86	0,79	91,42
	Összesen	5,41	5,75	106,19	1,23	1,17	95,38
Lédig	Fehér	3,96	3,91	98,88	1,80	0,67	37,01
	Vörös és rozé	0,61	0,55	90,76	1,65	1,56	94,80
	Összesen	4,57	4,47	97,80	3,45	2,23	64,66
Palackos és lédig kiszereelés összesen		9,98	10,21	102,35	4,68	3,40	72,74

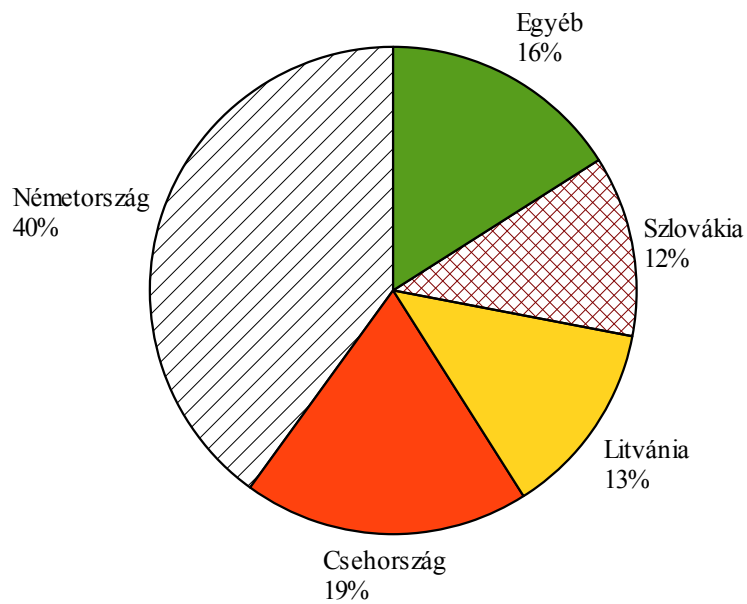
Forrás: KSH

10. táblázat: Magyarország pezsgő külkereskedelme

	2013. január-július		2014. január-július		2014. január-július/ 2013. január-július	
	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
	ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
Import	55,17	1,60	31,01	1,06	56,20	66,12
Export	22,02	1,04	21,04	1,02	95,53	98,24

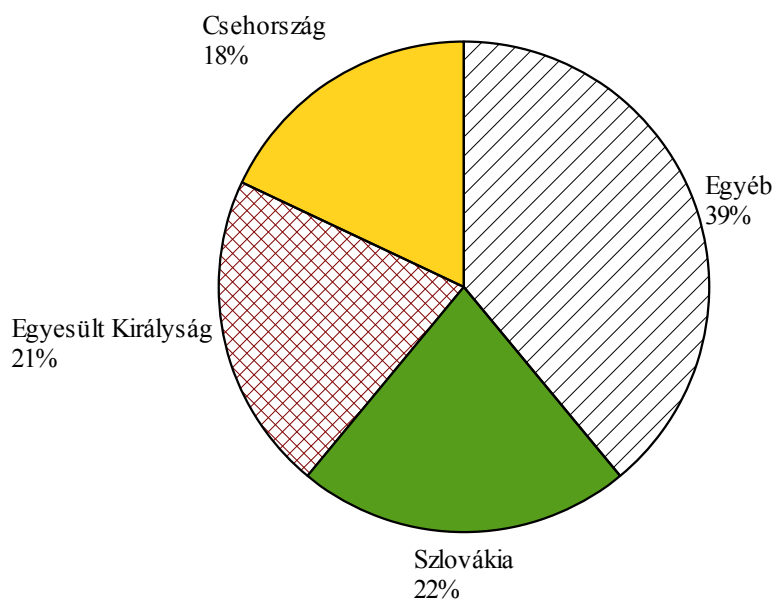
Forrás: KSH

8. ábra: Magyarország lédigbor-exportja 2014. január-július között



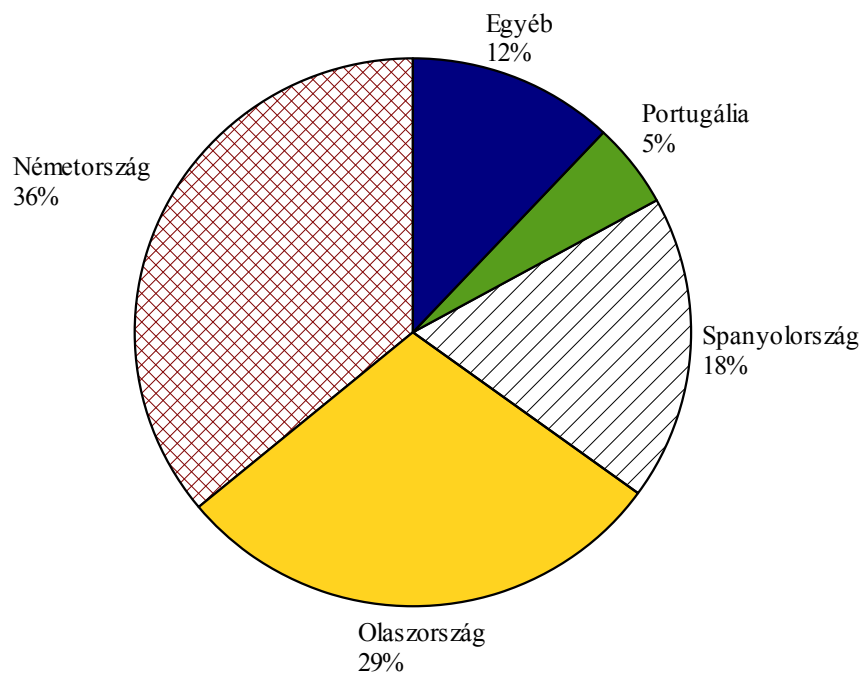
Forrás: KSH

9. ábra: Magyarország palackosbor-exportja 2014. január-július között



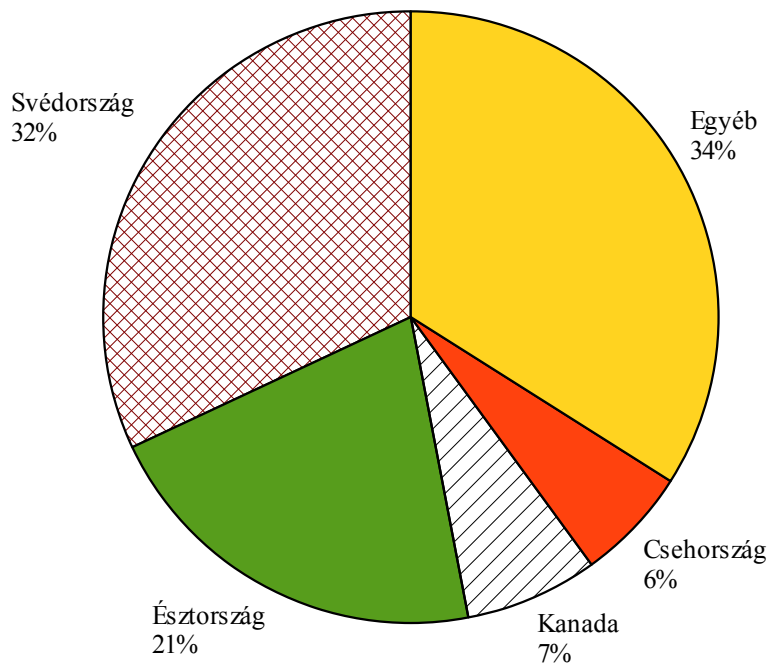
Forrás: KSH

10. ábra: Magyarország palackosbor-importja 2014. január-július között



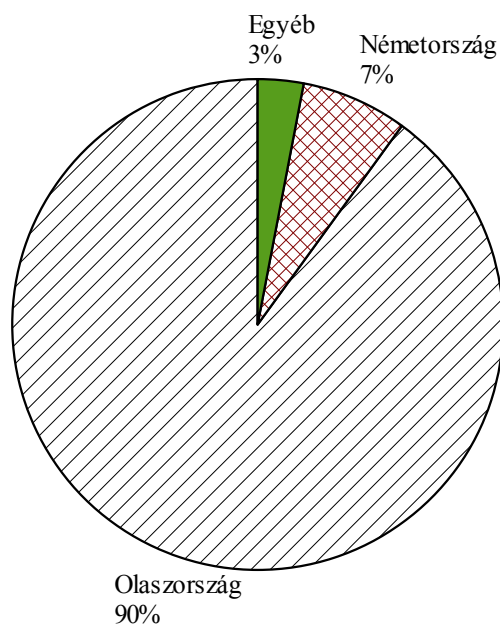
Forrás: KSH

11. ábra: Magyarország pezsgőexportja 2014. január-július között



Forrás: KSH

12. ábra: Magyarország pezsgőimportja 2014. január-július között



Forrás: KSH

